

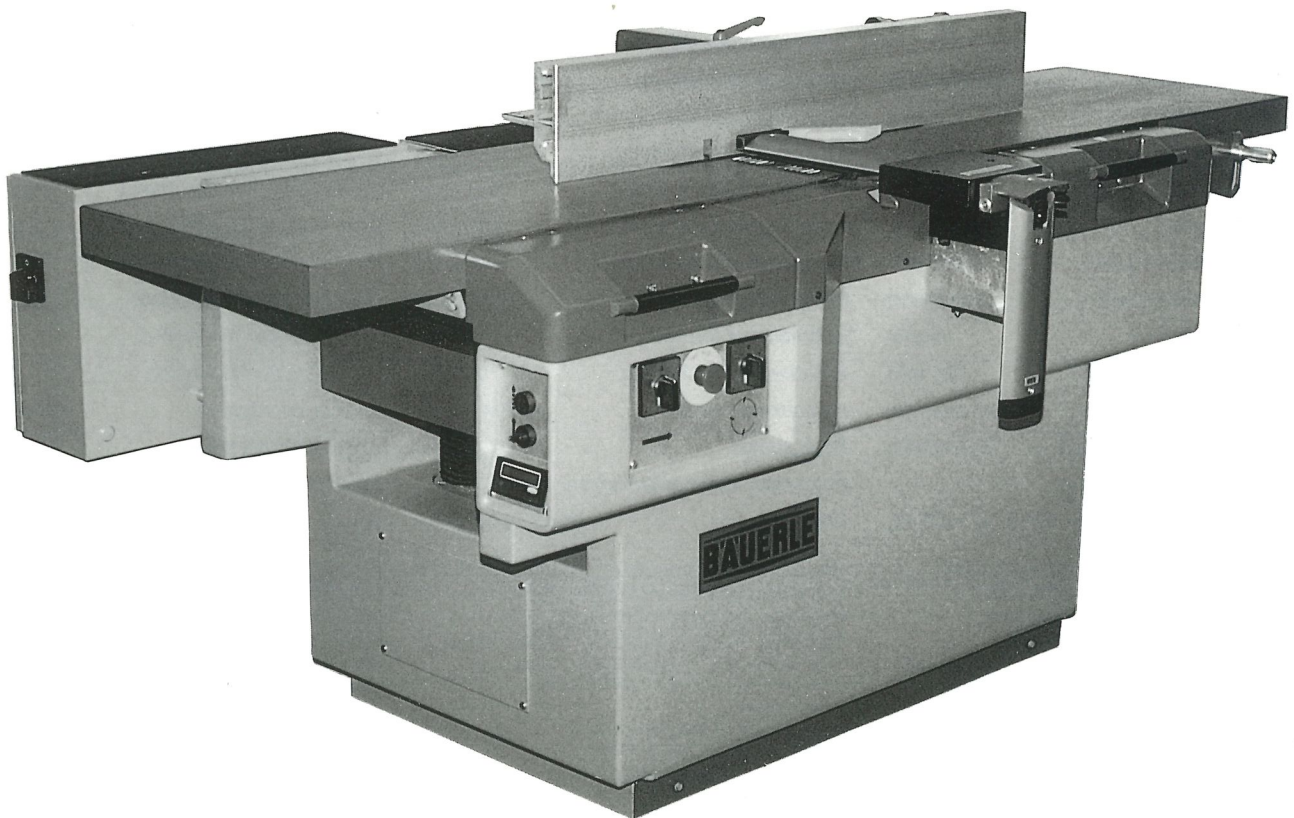
BAUERLE

Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschine HCH 510 / HCH 630

*Combined Surface and Heavy Duty Thickness Planer HCH 510/630
Dégauchisseuse et Raboteuse d'Epaisseur Lourde Combinée
HCH 510 / HCH 630*

Unsere Erfahrung: Ihr sicherer Erfolg

*Our experience: your certain success
Notre expérience: votre succès certain*



CE-Vorschrift – Hobelschutzeinrichtung »Suvamatic«





Technische Daten

Maß- und Konstruktionsänderungen vorbehalten

Specifications

Alternations of sizes or construction reserved and subject without giving notice

Dates techniques

Sous réserve de modification quant à la fabrication et aux dimensions

Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschine HCH 510 und HCH 630

	HCH 510 / 630
Messerwellendurchmesser	125 mm
Anzahl der Hobelmesser	4
Messerwellendrehzahl	5000 U/min
Antriebsleistung	7,5 kW
Bremse	

Abrichthobeln:

Hobelbreite (max.)	510/630 mm
Spandicke (max.)	5 mm
Länge des Aufgabetisches	1200 mm
Länge des Abgabetisches	1000 mm
Länge des Anschlaglineals	1100 mm
Arbeitshöhe	900 mm
Anschlaglineal verstellbar und schwenkbar	45°

Dickenhobeln:

Hobelbreite (max.)	510/630 mm
Spandicke (max.)	8 mm
Hobeldicke (min.)	3 mm
Hobeldicke (max.)	240 mm
Hobeltischlänge	1100 mm
Höhenverstellung grob	elektrisch
Höhenverstellung fein	elektrisch
Dickenmaßanzeige	digital
Anzeigegenauigkeit	0,1 mm
Verstellgeschwindigkeit	300 mm/min
Vorschubgeschwindigkeit	7/14 m/min
Tischgleitrollen einstellbar	
Gewicht:	1235 kg/1435 kg

Maschinengebundener Absaugkanal für Abricht- und Dickenhobeln (Ø 160). Dickentisch-Auslauf frei zugänglich. Abrichtanschlag 45° schwenkbar. Gleitwalzen-Schnellverstellung. Gliederdruckbalken. Stahleinzug- und Stahlauszugswalze. Dickentischverstellung über 4 Spindeln mit Digital-Anzeige (0,1 mm). Hilfsanschlag für schmale Teile.

Sonderausstattung:

Centrofix-Messerröhre
Glieder- bzw. Gummieinzugswalze
Gummiauszugswalze
Kontakt für das Einschalten der Absaugung

Combined Surface and Heavy Duty Thickness Planer HCH 510 and HCH 630

	HCH 510 / 630
Diameter of cutter block	125 mm
Number of knives	4
Cutter block speed	5000 rpm
Motor power	7.5 kW
Brake	

Surface planing:

Planing width (max.)	510/630 mm
Chip thickness (max.)	5 mm
Length of infeed table	1200 mm
Length of outfeed table	1000 mm
Length of fence ruler	1100 mm
Working height	900 mm
Fence ruler adjustable and tiltable	45°

Thickness planing:

Planing width (max.)	510/630 mm
Chip thickness (max.)	8 mm
Planing thickness (min.)	3 mm
Planing thickness (max.)	240 mm
Length of planing table	1100 mm
Height adjustment rough	electrical
Height adjustment fine	electrical
Indication of thickness	digital
Exactness of indication	0.1 mm
Adjustment speed	300 mm/min
Feed speed	7/14 m/min
Adjustable table glide rollers	
Weight:	1235 kg/1435 kg

Maschine-fixiert exhaust channel for surface and thickness planer (Ø 160). End of the thickness table approachable without problems. Surface fence 45° tiltable. Quick adjustment of the gliding rules. Sectional pressure bar. Infeed roller of steel and steel outlet roller. Adjustment of the thickness tabel is done by 4 spindles with digital indication (0,1 mm). Additional fence for small pieces.

Optional equipment:

CENTROFIX-cutterblock, sectional infeed roll resp. rubber infeed roll, rubber outlet roll. Contactor to switch on the exhaust unit.

Dégauchisseuse et Raboteuse d'Épaisseur Lourde Combinée HCH 510 et HCH 630

	HCH 510 / 630
Diamètre d'arbre porte-outil	125 mm
Nombres des lames	4
Vitesse de rotation	5000 trs/min
Puissance de moteur	7,5 kW
Frein	

Dégauchir:

Largeur de rabotage (max.)	510/630 mm
Épaisseur de coupe (max.)	5 mm
Longueur de la table d'entrée	1200 mm
Longueur de la table de sortie	1000 mm
Longueur de la butée	1100 mm
Hauteur de la table	900 mm
Butée ajustable et inclinable	45°

Raboter:

Largeur de rabotage (max.)	510/630 mm
Enlèvement des copeaux (max.)	8 mm
Épaisseur à raboter (min.)	3 mm
Épaisseur à raboter (max.)	240 mm
Longueur de la table	1100 mm
Réglage en hauteur (gros)	électrique
Réglage en hauteur (fin)	électrique
Indication de l'épaisseur	digital
Précision de l'indication	0,1 mm
Vitesse de réglage	300 mm/min
Vitesse de l'avance	7/14 m/min
Rouleaux de glissement sur la table ajustables	
Poids:	1235 kg/1435 kg

Passage fixé à la machine pour dégauchisser et raboter (Ø 160 mm). La table de la raboteuse est d'accessibilité facilement à l'arrière. Butée de la dégauchisseuse orientable. Rouleau de glissement avec réglage rapide, poutre-comprimée à maillons. Rouleau d'entrée en acier et rouleau de sortie en acier. L'ajustement de la table de la raboteuse se fait par 4 arbres avec indication digitale (0,1 mm). Butée auxiliaire pour des pièces étroites.

Équipement spécial:

Arbre porte-outil CENTROFIX, rouleau d'entrée à maillons resp. en caoutchouc, rouleau de sortie en caoutchouc. Contact pour mettre l'aspiration en marche.